Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png
Lirica Medievale Romanza
Published on *Lirica Medievale Romanza* (https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it)

Traduzione edizione diplomatico-interpretativa

I	
Quant voi esté et le tens revenir que bois et pré conmencent a verdir se j'ai amé bien m'en doit souvenir, mult doi häir ceus qui me font guerpir la bele riens que j'aim tant et desir. Dex si bel oeil, si bel oeil, si bel oeil me font amer cent tans plus que ne suel.	Quando vedo tornare l'estate e il tempo in cui i boschi e i prati cominciano a rinverdire, se ho amato, me ne devo ben ricordare, devo odiare molto quelli che mi fanno lasciare la bella che amo e desidero tanto. Dio i suoi begli occhi, i suoi begli occhi, i suoi begli occhi mi fanno amare cento volte più di quanto non sia solito!
II	
Cil qui d'amer n'orent onques talent ne sevent pas l'angoisse que je sent, que je sui cil, par le mien encïent, qu'amors fist ja plus lié et plus joiant, halas, chetis! Conme or le me revent. Dex tant la vuel, tant la vueil, tant la vueil por son solaz et por son bel acueil.	Quelli che non hanno mai avuto desiderio di amare non conoscono il dolore che sento, io sono, a mia conoscenza, quello che l'amore ha reso più lieto e più gioioso, ah, infelice!, come ricade su di me ora! Dio la voglio tanto, la voglio tanto, la voglio tanto per la sua grazia e la sua bella accoglienza.

- letto 2316 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/traduzione-edizione-diplomatico-interpretativa-1